



*Száll az őszi dal,
Dali ágon szűz virág,
Ága égi kar.*

A 2025-ös budapesti Judo Világbajnokság titkai

SASAKI Kichisaburo: A jellemfejlesztés módszereinek összefoglalása című, **1906-ban Budapesten** írt, japán nyelvű, Japánban, Tokióban kiadott művének angol nyelvű fordítása **megjelent a 2025-ös budapesti Judo VB alkalmából.**

SASAKI Kichisaburo 1907-ben Budapesten kiadott Djudo című könyve a világon először ismertette szakszerűen Japánon kívül a Jigoro Kano által megalapított modern Judo-t. SASAKI mester Japánból Európába, Magyarországra hozta a modern judot, ezért szerepe a judo exportjában hasonlítható Bodhidharma legendás tevékenységéhez, aki Indiából Kínába vitte a harcművészeteket.

Kevésbé ismert, hogy **SASAKI mester nem csak egy, hanem két könyvet is írt Budapesten:** még az 1907-ben kiadott Djudo című könyve előtt, **1906 nyarán a budapesti Pannonia Szállodában befejezte „A jellemfejlesztés módszereinek összefoglalása”** című, 17 fejezetből álló, japán nyelvű könyvét, mely a **Dobukan Kiadó** gondozásában jelent meg Japánban, Tokióban **1906 végén.**

Ennek az ó-japán nyelven írt könyvnek az első 6 fejezetét, valamint bevezetőjét és teljes tartalomjegyzékét **angol nyelvű fordításban adta ki a Sasaki Kichisaburo Alapítvány (SKA) a 2025-ös budapesti Judo Világbajnokság alkalmából.** Az SKA-t **SASAKI Kichisaburo unokája, japán vezető fizikus professzora, NAGAMIYA Shoji alapította,** aki előszavában ismertette az angol fordítás indítékait és körülményeit.

Részlet SASAKI Kichisaburonak, a japán neveléstudomány professzorának 1906-ban Budapesten írt előszavából:

„Meggyőződésem szerint a 20. század erkölcsi válsága a civilizáció történetének egyik legjelentősebb problémája. Továbbá, ez a kérdés az egész világot érinti, olyan probléma, amellyel századunknak mindenképpen foglalkoznia kell.”

Részlet NAGAMIYA Shoji fizikus professzor úrnak 2025-ben írt előszavából:

„Az erkölcsi probléma jelentős volt a 20. században is, azonban a helyzet a 21. században méginkább válságossá vált. Nagypapám, SASAKI Kichisaburo jellemünk fejlesztési módszereiről írt könyvének első hat fejezetét most már ó-japán helyett angolul is olvashatjuk: bőven megéri a fáradságot”.

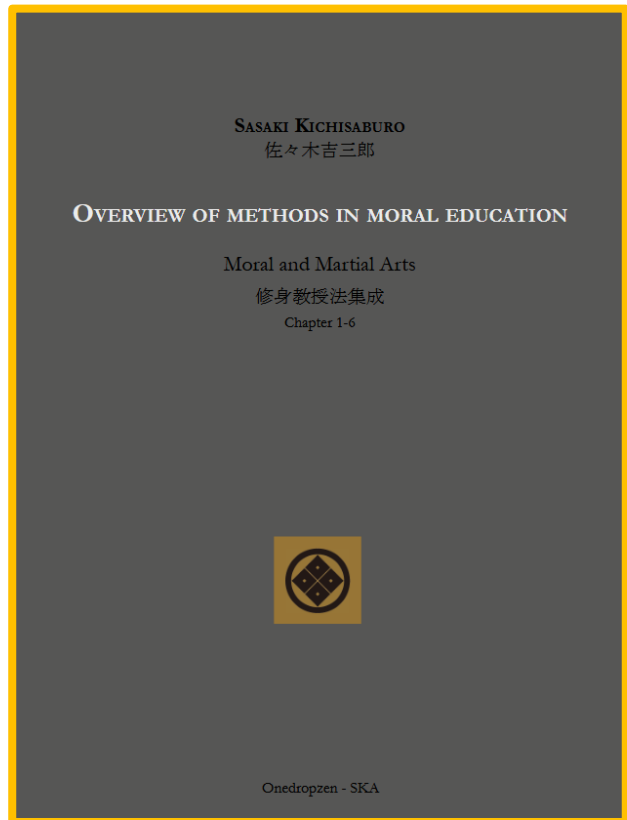
SASAKI mester angol nyelven kiadott könyvének egy-egy példányát a 2025-ös budapesti Judo Világbajnokság arany– ezüst- és bronzérmes nyert valamennyi versenyzője az SKA által felajánlott ajándékként megkapta.

További példányokat a Sasaki Kichisaburo Alapítványtól lehet megrendelni, korlátozott példányszámban, az alábbi elérhetőségein:

Sasaki Kichisaburo Alapítvány (SKA)

Képviselője: Ozsvár András elnök,
7. danos judo mesteredző,
olimpiai bronzérmes
Telefonszám: 30/209 81 82
E-mail: obudaijc@gmail.com

Cím:
Óbudai Judo Club, Sasaki Dojo
1037 Budapest, Farkastorki út 21



Kelt Budapesten, 2025. VII. 28-án.

Közreadta:

Csörgő Tamás, dr. Kovács Antal és Ozsvár András
a Sasaki Kichisaburo Alapítvány Kuratóriuma nevében